

PHIẾU THÔNG BÁO THANH TOÁN - BMC (Tháng 03/2013)
PAYMENT NOTICE (Mar 2013)

Kính gửi Ông Bà/ To Mr. Ms: **Cáp Xuân Chính** Căn hộ/ Apartment : **05.01**
 Diện tích/ Floor Area : **96m2** Điện thoại/ Phone Number: **0904 747 669**
 Đơn giá phí quản lý/ Monthly management fee: **8.000 VND/m2/tháng**

1. Phí quản lý/ Management Service:

Kỳ hạn/ Term	Đơn Giá/ Rate	Thành Tiền/Amount(VND)
01/03/2013-31/03/2013	8.000	768.000VND

2. Phí nước sinh hoạt/ Water fee: (Kỳ/ Term 02/2013)

Chỉ số cũ/ Previous figure	23	Chỉ số mới/ Current figure	29	Chỉ số tiêu thụ/ Water use (m3)	6
Định mức/ Limits	Số khối / Volume (m3)	Đơn giá/ Rate	VAT	Phí BVMT/Env.fee	Thành tiền/ Amount(VND)
Vượt mức 2	6	11.400	5,00%	1.140	78.660
Hao hụt do rò rỉ hệ thống/Loss compensation(5%)					3.933
Tổng cộng /Total (VND)					82.593

3. Tiền điện/ Electricity fee: (Kỳ/ Term 02/2013)

Chỉ số cũ/ Previous figure	236	Chỉ số mới/ Current figure	305	Chỉ số tiêu thụ/ Electric use (Kwh)	69
Định mức/ Limits	Từ/From(Kwh)	Đến/To(Kwh)	Đơn giá/ Rate	Phí VAT/VAT fee	Thành tiền/ Amount(VND)
Mức 1	236	305	1.350	9,315	102.465
Hao hụt do rò rỉ hệ thống/Loss compensation(số 0%)					0
Tổng cộng /Total (VND)					102.465

4. Phí giữ xe/Parking Service:

Loại Xe/Kind of vehicle	Số lượng/Quantity	Đơn giá/Rate	Thành tiền/Amount VND
Tổng cộng /Total (VND)			0

5. Phí khác/Other fee:

Diễn giải/Description	Số lượng/Quantity	Đơn vị	Đơn giá/Rate	Thành tiền/Amount VND
Tổng cộng /Total (VND)				0

6. Nợ cũ/Previous debit:

Tháng/month	Phí quản lý/ Management fee	Phí giữ xe/ Parking fee	Phí nước SH/ Water fee	Phí khác/ Other fees	Tiền điện/ Electricity fee	Số tiền/ Amount(VND)
02/2013	768.000	0	0	272.412	391.501	1.431.913
Tổng cộng /Total (VND)						1.431.913

7. Đã Trả/Paid: 12.345VND

Phí quản lý/ Management fee	Phí giữ xe/ Parking fee	Phí nước SH/ Water fee	Phí khác/ Other fees	Tiền điện/ Electricity fees	Số tiền/ Amount(VND)
12.345	0	0	0	0	12.345

Tổng cộng /Total (1+2+3+4+5+6-7)VND:

2.372.626 VND

Bằng chữ: HAI TRIỆU BA TRĂM BẢY MƯƠI HAI NGÀN SÁU TRĂM HAI MƯƠI SÁU ĐỒNG

By words: TWO MILLION THREE HUNDRED SEVENTY TWO THOUSAND SIX HUNDRED TWENTY SIX ONLY (VND)

Thời hạn đóng tiền trong vòng 5 ngày kể từ ngày nhận phiếu thông báo thanh toán

(Time limit for payment within 5 days after receiving notice of payment)

Vui lòng nộp tiền mặt tại văn phòng BQL hoặc chuyển khoản vào tài khoản sau:

Please make payment at the management office or transfer money to the account:

Số TK/Account:004893020001

Ngân hàng/Bank:Đông Á - Sở Giao Dịch TP.HCM

Tên chủ tài khoản/Account name:CÔNG TY CỔ PHẦN SÀI GÒN TRIỂN VỌNG

Date/Ngày 02 Tháng 03 Năm 2013

Ban Quản lý/Management Board

***Để biết thêm thông tin chi tiết xin vui lòng liên hệ BQL Tòa Nhà**

***Please contact with Management Board for more information**